

## **Отзыв**

**об автореферате Холкиной Лилии Сергеевны**

**«Качественные признаки в китайской лексики. Опыт типологического описания» на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание**

Одной из особенностей китайского языка является богатая синонимия. Однако хотя китайская лексикографическая традиция и имеет долгую историю, семантический анализ признаковой лексики никогда не являлся приоритетным направлением исследователей. Для толковых и синонимических словарей характерно толкование одного слова через другое, что не позволяет точно определить разницу между синонимами. Западные и российские ученые уделяют, в основном, внимание описанию семантических полей глаголов и цветовых характеристик, обычно без типологической интерпретации данных.

Поэтому актуальность избранной диссертантом темы не вызывает сомнений. Это первое полное и последовательное описание пяти семантических полей современного китайского языка, и работу Холкиной Л.С. можно по праву считать пионерской.

Разнообразие признаковой лексики вызвано различными факторами, но в первую очередь это связано, по справедливому замечанию автора диссертации, с древнейшей непрерывной письменной традицией и богатым диалектным составом. Поэтому для системного описания китайской лексики Холкиной Лилией Сергеевной помимо обширных корпусов современного китайского языка были использованы классические тексты и диалектные словари (стр. 10, 19-20), что позволило ей максимально полно и точно описать отношения между прилагательными, входящими в одно поле.

Диссертационная работа имеет четкую и продуманную структуру, обусловленную поставленными задачами. Каждое семантическое поле описывается в отдельной главе. Судя по материалам автореферата, описывания выполнены тщательно и подробно.

Особый интерес представляет исследование развития метафорических значений.

Проведенное исследование подтвердило верность общих типологических прогнозов и позволило выделить ряд уникальных фреймов.

Автореферат является полноценным научно-исследовательским трудом, выполненным автором самостоятельно на высоком научном уровне.

Отмечая высокий уровень проведенных исследований, хотелось бы высказать несколько пожеланий.

1. В тексте диссертации достаточно подробно объясняется выбор именно этих пяти семантических полей, однако, видимо из-за требований к объему автореферата, это не очень четко прописано в автореферате.
2. Китайские слова снабжены транскрипцией и переводом, однако на стр. 14 группа двуслогов, относящихся к семантическому полю ГЛАДКИЙ, перевод отсутствует.

Однако указанные замечания никак не умаляют теоретическую и практическую ценность полученных результатов.

Основное содержание диссертации отражено в десяти (10) публикациях, из которых семь (7) - в рецензируемых научных изданиях изданий из Перечня ВАК при Министерстве образования и науки РФ.

Диссертационное исследование Холкиной Лилии Сергеевны «Качественные признаки в китайской лексики. Опыт типологического описания» соответствует требованиям п.9-10 Положения ВАК о порядке присуждения ученых степеней, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное

языкознание.

Доцент кафедры Истории и филологии  
Дальнего Востока Института восточных  
культур и античности Российского  
государственного гуманитарного  
университета,

кандидат филологических наук

электронная почта [olga\\_mazo@list.ru](mailto:olga_mazo@list.ru)

Российский государственный

гуманитарный университет

125993, ГСП-3, Москва, Миусская площадь, д. 6

Телефон: 8 (499) 250-61-18

Сайт <http://www.rsuh.ru>

Мазо О.М.



## Приложение

### Список основных публикаций Мазо Ольги Михайловны за 2009-2014гг.

1. Mazo Olga. New word and new types of compounds in Modern Chinese // Book of Abstracts of the 8<sup>th</sup> Conference of the European Association of Chinese Linguistics Thursday 26 – Saturday 28 September 2013 EHES, Paris, France. P.30
2. Особенности текста «Оды о драконах, летящих к небу», написанного на ханмуне// InstitutionisConditori: Илье Сергеевичу Смирнову. М.: РГГУ, 2013, стр.143-153 (Orientalia et Classica: Труды Института восточных культур и античности; вып.50)
3. И.В.Самарина, О.М.Мазо, Нгуен Ван Лой, Нгуен Хьу Хоань и др. Языки гэлао: материалы к сопоставительному словарю кадайских языков. М., Academia, 2011, 977 стр.
4. Е.Н.Кондратьева, О.М.Мазо. Ода о драконах, летящих к небу. Российский государственный гуманитарный университет. OrientaliaetClassica. Труды Института восточных культур и античности вып. XXXVII. Восток и античность в классических текстах #3. Москва, «Восточная литература» РАН, 2011, 238 стр.